

新機場計劃無最後期限

代理港督霍德爵士今日（星期三）強調，興建新機場的計劃並沒有最後期限。

霍德爵士在沙田新城市廣場主持一項禁毒活動後向記者說：「如果我們不能達成協議，很明顯計劃會有一些延誤。但我要強調我們並未決定延遲機場用地有關工程和青馬大橋的招標工作，而我們也沒有以六月三十日為最後期限。」

他補充說：「對一個歷時六年半的工程來說，各處花費三數天並不是大問題。因此，我們並沒有以六月三十日為最後期限。」

霍德爵士說：「我們會在適當時候對機場的投標工作作出決定。現時我們在等待仍在進行的接觸的結果，我們亦希望計劃得以進行。但在現階段評論成功與否則言之過早。」

「我們仍繼續設法尋求解決辦法，雙方顯然都希望機場計劃能夠進行。」

「興建新機場極符合港人的利益，顯然中國、英國和香港政府均希望這項計劃能夠進行。為了尋求進一步的發展，雙方正繼續進行外交層面的接觸。」

— 完 —

國際禁毒活動

香港全力支持

香港全力支持國際打擊濫用藥物及販毒活動，並擬進一步擴大國際間的合作聯繫，在偵查販毒活動和充公販毒收益方面，互相協助。

代理港督霍德爵士今日（星期三）在「香港與毒品之戰」展覽主持儀式，以紀念聯合國反濫用藥物十年的展開及一年一度的國際禁毒日致辭作上述表示。有關展覽由禁毒常務委員會主辦。

霍德爵士說：「我們嚴格遵守有關禁毒的國際公約的各方面規定，並且是最近由超過二十個國家和地區組成的『打擊洗錢活動財政行動特別工作組』的活躍成員。」

「我們在一九八九年制定販毒（追討得益）條例，而截至現時為止，已根據該條例凍結達二億元的資產。」

霍德爵士指出，販毒罪行的吸引力在於罪犯有機會賺取龐大的利潤。

他說：「香港警方和海關已與海外的有關人員建立密切聯繫，攜手進行掃毒行動，打擊國際販毒集團。」

「香港警方和海關現時已有不少於四百九十四名人員在專責緝毒部門工作，人數在過去十年增加百分之八十六。」

「這兩個部門當然也獲得其他地方的海關和警務人員支援，打擊販毒活動。我們最近與九個海外地區簽署雙邊協議，正式確立這種國際合作關係。」

提及本地的情況時，霍德爵士表示，濫用藥物是一項牽涉多方面的問題，本港在遏止這項問題方面所取得的進展，比任何國際大城市有過之而無不及。

他說：「我們正全力提供一切可運用的資源來支持禁毒工作。其中部分工作，就是繼續令市民，尤其是青少年，認識濫用藥物的禍害。很明顯，社會各界參與禁毒教育和宣傳運動，是令這項工作成功的重要因素。」

較早時，禁毒常務委員會主席蔡永業醫生在致歡迎辭時表示，去年初聯合國大會在紐約舉行特別會議，深入探討世界濫用藥物及販毒活動的問題，以及謀求解決方法。

他補充說，該會議達成一項政治宣言，重申國際社會決意對付濫用藥物及販毒活動的禍害。此外，會議亦採納一項國際行動計劃，以期在未來十年徹底解決這些問題。這顯示最高層的政治意願，並重申世界各國對不斷積極對付這個牽涉甚廣的問題作出承諾。

今日的紀念儀式還包括一項巴士巡遊，由霍德爵士和蔡永業主持剪綵啓行禮，禁毒常務委員會及其小組委員會的委員均有出席。

參加巡遊的共有四輛雙層巴士，載同五十多名義工，到全港二十個地點派發宣傳單張和紀念品。義工中包括名歌星杜德偉和王虹等人，以及香港電台藝員和多個中學的學生。

為支持聯合國的禁毒活動，禁毒常務委員會已印行二十萬個紀念郵封，在過去三個星期經由不同途徑免費派發給廣大市民。

為數有限的郵封，現仍可在沙田新城市廣場「香港與毒品之戰」展覽會場索取。展覽於明日（星期四）晚上六時結束。

第二季僱傭空缺及薪金總額統計調查現已開始

政府統計處現正就本港主要行業進行一項僱傭、空缺及薪金總額統計調查，搜集一九九一年第二季內這方面的資料。

這項統計調查每季進行一次，調查結果在提供短期經濟指標，以及本港勞工市場結構改變的資料方面，非常有用。

今次統計調查對象約共有十萬零四千間各行各業的機構，包括工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳及酒店）和服務性行業機構（運輸、倉庫及通訊；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

每一抽樣調查機構均被問及在一九九一年六月二十八日時的受僱人數及空缺資料。

此外，統計處並在調查對象中隨機選出約一萬個機構，加問有關在一九九一年四月至六月期間每個月份薪金總額的資料。

該處已郵寄調查問卷給個別抽樣調查的機構。

按照一九八二年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電八二叁 五〇七六向統計處查詢。

為使統計結果更全面，於一九九一年四月至六月間新列入該處紀錄的機構，亦包羅入今次統計範圍內。備有政府僱員身份證的該處外勤職員會前往各機構詢問有關受僱人數、現有空缺、業務所有權類別、業務性質及開業日期資料。

各機構對上門調查如有疑問，可致電八二叁 四七八二與統計處聯絡。

— 完 —

聯絡小組第六輪專家會談明舉行

中英聯合聯絡小組雙方的專家明日（星期四）和星期五在香港舉行第六輪會談，討論有關香港日後的防務和公安事宜。

英方代表團由英方代表馬德思率領，中方代表團則由中方代表鄭偉榮率領。雙方的專家亦會協助商討有關問題。

小欖中心新翼啓用 增收患精神病犯人

懲教署轄下小欖精神病治療中心新翼大樓今日（星期三）正式啓用，該中心專收容精神有問題的犯人。

懲教署署長麥啓紓主持該新翼大樓啓用儀式時表示，新翼大樓提供更多設施和增大收容額，可滿足不斷增加的需求。

他指出今日的香港使人感到壓力重重，加上其他種種導致犯罪的因素，懲教機構有越來越多的犯人需要某種形式的精神評估或精神治療。

他說：「該中心所作出的精神評估對法庭的審議亦相當重要。」

目前的小欖中心自一九七二年啓用後瞬即不敷應用，並出現過份擠迫情況，故有需要計劃興建一座新翼大樓。

新翼大樓於一九八七年八月興建，今年一月落成，使收容額增多一百五十個。

新翼大樓內增設女性精神病治療組，可收容所有在青山醫院的囚犯個案。

此外，小欖中心現亦可接收在其他懲教機構內那些精神失常或曾患精神病的犯人。

當局擬封閉北角僭建物

建築事務監督擬封閉港島北角若干樓宇後巷的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

此等僭建物分別位於堡壘街十至十六號及建華街九號後巷。

當局根據建築物條例擬於十月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期三）在有關樓宇張貼。

僭建物的拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年六月廿五日	三八〇
交易產生的預期效果	一九九一年六月廿六日	減參一
今早運作產生的效果		增參一
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):
114.3 * +0.1 * 26.6.91

香港政府外匯基金票據收市息率

	一九九一年六月廿六日	一九九一年六月廿五日
一星期屆滿	七點六四厘	七點四八厘
一個月屆滿	七點四五厘	七點四一厘
三個月屆滿	七點四一厘	七點四〇厘
六個月屆滿	七點四〇厘	七點四〇厘
十二個月屆滿	七點四六厘	七點四二厘
票據過戶總額	二十億二千四百萬元	二十億七百萬元

— 完 —

農民應循諮詢渠道表達意見

規劃環境地政科發言人今日（星期三）呼籲飼養禽畜的農民循現有諮詢渠道表達對建議減輕禽畜廢料污染措施的意見。

發言人續說，這些意見經整理後會先呈交行政局考慮，然後政府始會對有關法例作出修訂。

政府本月初宣布一套建議措施，以減少目前仍然沿用的舊式禽畜飼養方法對環境所造成的危害，現時政府已就這些建議進行廣泛的諮詢。

發言人說：「在過去幾個星期，政府已與各個農民團體的代表舉行多次會議，並會繼續就各項建議廣泛諮詢農民。」

「政府希望盡量富彈性，並會盡量體諒農民的境況，考慮他們的意見，以期達到一個兼顧整體社會利益的制度。」

諮詢期維持至八月中，以便收集農民及有關團體的意見。

他籲請農民積極考慮這些建議，並補充說：「新的管制計劃不單為飼養禽畜農民提供黃金機會，以保障他們的行業將來能在香港穩定發展，同時亦結束了禽畜廢物污染水道的禍害。」

— 完 —

公務員薪常會兩成員獲再度委任

政府今日（星期三）宣布港督已再度委任莫大偉和趙世存為公務員薪俸及服務條件常務委員會成員，由今年七月一日二人現時的任期屆滿後生效。

薪常會的工作是就紀律人員以外，非首長級公務員薪俸及服務條件的有關原則和程序，向政府提意見。

莫大偉服務薪常會四年，而趙世存亦已服務兩年。

兩位成員的任期均為兩年，由今年七月一日起生效。

— 完 —
六

政府物料供應來源遍及世界各地

香港政府採購的物品來自超過三十五個國家及四千個註冊物料供應商；過去三年，平均每年的採購總額約為港幣二十四億七千七百萬元。

政府物料供應處處長林中麟在維也納舉行的歐洲／亞洲會議上發表演說時作上述表示，他的講題為「售賣物品給香港政府：一般的條件」。

林中麟表示，政府物料供應處是香港政府的中央採購及供應代理人，該處的運作系統一直高度透明，不偏不倚，而物料供應來源更來自世界各地。

他指出香港一向堅守開放市場及自由貿易的宗旨，並付諸實行；更是關稅及貿易協定的成員之一。

此外，自政府採購協定在一九八一年訂定以來，香港已經是該協定的簽約成員。

林中麟說，物料供應處是政府採購協定內的香港代表，而物料供應處所採購的物品，只要其價值在SDR（特別提款權）十三萬（約合港幣一百三十三萬八千元）以上，一律都要按照關稅及貿易協定的規例辦理。

原則上，合約是以招標的形式批出，包括公開招標、選擇之局限性招標及獨家招標等。

所有公開招標都會送交各國派駐在香港的貿易專員或其代表。

林中麟說：「在決定合適的招標方法時，我們會確保該方法符合有關規定，而最終我們所購買的物品必須物有所值。」

林中麟表示，與在其他國家的購貨價值相比，政府物料供應處在奧地利、匈牙利和捷克的購貨價值相對偏低。在每年的採購總額中，上述三個國家共佔低於百分之零點六八九，而奧地利單獨計算則佔百分之零點四四。

他說：「我很希望看到你們，特別是今天在座的各位，能在我們的採購總額中所佔的比重不斷攀升，當然你們的價格必須具競爭力，而產品又必須具備優良的品質。」

林中麟又說，政府物料供應處的大門經常為大家打開。

該部門負責處理香港政府轄下六十個部門及若干受香港政府資助部分經費的機構所使用的一切物品及設備的採購事宜。

政府物料供應處所購買的物品種類繁多：由簡單的廁紙卷及文具，以至精密的通訊系統及直升機都在採購範圍之內。

購買的物品主要有電腦系統；藥品；供醫療、通訊及科學應用的設備；輸水管及配件，消防車及機器零件等。

本港廠家須加強研究發展的能力

工業署署長鮑明今日（星期三）表示，香港製造業若要在世界市場保持競爭力，本港廠家必須加強研究發展的能力。

鮑明在震雄集團有限公司捐贈直射塑膠機予香港城市理工學院的儀式上致辭表示，政府現正積極研究如何進一步促進本地的研究發展活動。

鮑明說：「至於成效如何，最終仍須視乎廠商與專上院校雙方是否認識互相合作的益處。」

他表示，本港學術界人士與工業家的接觸近年逐漸增加。工業界與專上院校合作，是符合工業家與學術界人士的利益的。

鮑明說：「學術機構獲得廠商以研究撥款或捐贈機器方式的實際援助，而他們也樂於從事實際的研究工作，通常是為廠商遇到的切身問題尋求解決方法。這類研究的結果，可能很快便會應用在生產工序或產品之上。」

「對廠商來說，他們將研究發展工作分判出去而無須自己進行，既可享有靈活性，亦可節約成本。」

他舉出塑膠業作為例子，認為這類工業確應在協同研究發展上，享有較高的優先次序。

他說：「雖然這個行業的產品精良，尤以玩具業更為突出，但我們的競爭對手現正努力迎頭趕上。同時，塑膠科技的發展一日千里，而我們的塑膠廠商必須隨時預備就科技轉變帶來的影響作出回應。」

行政局決定批出 香港仔隧道合約

港督會同行政局已決定批予香港隧道有限公司管理香港仔隧道合約，並負責維修該隧道之機械及電機設備。

政府發言人表示，管理合約最初為期三年，可以續約。合約條文亦訂明營辦者的義務、所提供服務之水準、政府之管制、以及若違約所招致的損失賠償。

發言人續稱，隧道運作移交後，現時在隧道工作的所有員工將調往其他政府隧道或調派其他職責。

他強調政府將保留管制隧道收費及監察營辦者表現之權利。

營辦者不會因隧道費增加而獲得任何利益，因為合約已訂明營辦者將獲取一定之收費。

他又表示，當局正進行積極計劃，將其他政府隧道私營化。

— 完 —

財委會周五舉行會議

立法局財務委員會星期五（六月二十八日）下午二時三十分在立法局會議廳舉行會議。

歡迎市民在會議廳公眾席旁聽，預留座位可致電八四四 〇八九九。

— 完 —

本港貿易表現成績令人鼓舞

工商司周德熙今日（星期三）表示，雖然面對近期多項使人困擾的貿易局勢發展，本港的貿易表現仍維持「相當不錯和令人鼓舞」的成績。

周德熙在向香港出口商會致辭時說，根據最近所得的數字，本年四月份本港出口總值比去年同期增加百分之十點九，轉口增加不少於百分之三十四點五，而進口則增加百分之三十。

他說：「有一點特別值得注意的，是我們保留的進口原料及半製成品不斷顯著增加。」

「這表示我們日後的出口將進一步增加。」

周德熙說，雖然若以香港本身極高的標準來衡量，這些貿易數字未必能夠刷新紀錄。

他說：「但在目前的情況下，成績肯定相當不錯，而且令人鼓舞。」

他說，簡而言之，對於世界近來的不明朗局勢，香港的反應却很明確：「業務照常，越多越好」。

周德熙又說，美國是否繼續給予中國最惠國貿易地位的問題可說是目前一項影響本港貿易的重要事件。

他表示，如果中國不能繼續享有最惠國地位，那些製造過程在中國進行的本港公司，將受到嚴重打擊。

他說：「本港在中國投資及訂有業務合約的貿易商、航運和運輸公司，以及財務機構，亦會深受影響。」

「我們估計經本港轉輸美國的中國產品會下跌百分之三十三至百分之四十四。」

「在收益方面，本港會損失七十億至一百億港元和三萬二千至四萬三千份工作，而本港生產總值的增長則會下降百分之一點三至百分之一點八。」

周德熙又表示，分別代表香港總商會及美國商會的兩個代表團上月前往華盛頓，盡力爭取國會議員對無條件地繼續給予中國最惠國地位的支持。

本月初，港美經濟合作委員會一些成員，包括鄧蓮如勳爵、李鵬飛、陳相澤和他本人，亦到華盛頓拜訪美國國會和政府的領導層人員，希望獲得他們的支持。

周德熙相信他們已經完成這些任務，華盛頓當局，特別是美國國會，已經知悉香港的情況。

然而他說威脅仍真正存在，而政府亦不會等閒視之。

他說：「在未來兩個多月，駐華盛頓的同事會繼續將香港的情況向國會議員提出。」

「他們並會與我們在美國的聯盟——進口商、零售商，以及與中國有利益關係的大公司聯手一致。」

談及紡織品問題，周德熙說，本港所有雙邊紡織品協議提供法律基礎的多纖維協定，將於三十五天後屆滿。

他表示，雖然今年七月以後香港將繼續按照現行的雙邊協議輸出紡織品，但這些協議將於今年年底屆滿。

他說：「我們須與貿易夥伴商討來年的新安排。我們其中的一個目標，是達致能使我們的出口貿易繼續穩定發展的安排。」

他很高興指出，本港最近已與芬蘭簽訂為期兩年的協議，而協議的條件亦大為改善。

他說：「希望這會為我們的其他雙邊協議的重新談判，包括今年稍後與歐洲共同體及加拿大的談判，開創良好的先例。」

至於本港與美國的雙邊協議，周德熙說，經過上星期在香港的初步接觸後，香港與美國已議定下星期在華盛頓就新的或延長的紡織品協議展開談判。

他說：「我們的目的是保持現有的條件，並在這個基礎上繼續發展。這並非易事，但我們定會不屈不撓，致力為香港爭取最有利的條件。」

定期檢討警務人員配備

保安司區士培今日（星期三）在立法局會議上表示，當局定期檢討警務人員所配備的槍械彈藥的種類和口徑，以確保其符合行動上的需要。

區士培在回答黃宏發議員的提問時表示，在考慮加強警方槍械彈藥威力的建議時，政府必須顧及使用威力較大的槍械駁火對市民可能造成的危險。

區士培指出，警方目前認為，負責巡邏的警務人員所配備的常規武器已足以應付需要。

他說：「警方現時無意加強常規武器的威力。」

區士培又說，但如果根據情報或現場實際情況顯示可能需要使用其他威力較大的武器，警務人員便會獲發使用。

他表示，與此同時，政府正採取一切可行措施，遏止槍械非法進口和使用。

他說：「為此，我們曾與廣東省當局進行多次磋商，最近一次磋商，是在上周末由警務處處長親自與中國當局進行的；雙方今天亦就此進行磋商。」

區士培強調所有使用槍械犯罪的案件都是十分嚴重的罪行。

他表示在一九九一年六月九日在觀塘區發生的劫案中，匪徒使用步槍，特別引起關注。

他說：「警方現正對這宗案件展開偵查，並進行廣泛查詢，包括與中國的高層官員接觸。」

區士培表示政府決心盡速緝捕匪徒歸案，並將他們繩之於法。

他又表示當局相信，確保匪徒法網難逃，接受法律制裁，是打擊罪案的最有效措施。

— 完 —

處理政治籌款須循序漸進

署理政務司林志釗今日（星期三）表示，在放寬向公眾人士作非慈善用途募捐的限制時，須循序漸進、慎重從事，因為這些活動在香港是一項頗新的發展。

林志釗在立法局恢復二讀辯論一九九一年簡易程序治罪（修訂）條例草案時強調，各項建議旨在放寬現時的限制，而非阻礙香港代議政制的發展。

他說：「事實上，直至現時為止，除獲得許可的慈善募捐外，其他募捐活動均不得在公眾地方進行。」

「政府當局相信，現在已是放寬這項限制的時候，特別是今年九月的選舉即將來臨。」

他表示放寬這項限制必須循序漸進，慎重從事，因為政府有責任保障廣大市民的利益，並確保不會有太多籌款活動在本港已經非常擁擠的街道上出現，否則便會引起市民對一般籌款活動的反感。

他表示，各式各樣的公眾募捐活動競爭激烈。

他說：「從在星期六進行售旗活動的申請超出限額的情況，便可見一斑。」

因此，他認為對於促進饒有意義，並獲得整個社會認可和支持的工作，實有需要予以優先考慮，而慈善工作當然是屬於須予優先考慮之列。

基於這些理由，林志釗相信在清楚界定範圍的公眾地方進行政治籌款活動是合理的，因為進入這些地方是個人自覺地作出的選擇——這樣便可以向認同和支持某一目標，而自願捐款的人士籌募款項。

他說這項新措施當然不應單獨來看。

他說：「進行籌款活動的方法還有很多，例如在私人擁有或管理的樓宇，如酒店和購物中心等地方募捐；利用印刷品作出呼籲；刊登籌款廣告和請捐款人將款項存入指定銀行戶口等。」

「在這種情形下，我希望各位議員同意，對在公眾地方籌集捐款來說，不論在實際考慮、社會和文化方面都很有理由須以不同的方式處理不同種類的捐款。」

對於有意見認為，政府當局所提出的建議並不容許政治團體在街上募集捐款，可能已經違反了一項基本人權——即是表達自由，林志釗認為這純粹是一種「誤解」。

他解釋說：「有關的修訂旨在反映香港的社會演進情況，以及提供更多方法，以便能在香港社會內行使某些政治權利。」

他補充說，持有政治觀點，以及宣揚和推廣這些觀點及想法以爭取他人支持，是一個民主社會固有的權利和機會。

他說：「在香港，市民亦能得到這機會，而建議的修訂既支持這些自由，同時更促進市民表達這些自由。」

他認為收窄法例範圍，以便直接但更嚴格規定募捐款項只限作發展代議政制之用，並不是明智的做法，因為政府不想把其他雖與政治發展無關但亦值得市民支持的活動，摒諸門外。

有部分議員對於透過一套行政指引來推行有關建議一點表示關注，林志釗表示不會一成不變地推行這項計劃，以便在有需要時行使合理的行政酌情權。

他補充說，將這些指引納入條例之內，實際上並不能解決議員所最關注的問題，因為這類計劃仍然需要賦予有關當局若干程度的酌情權，才能成功推行。

他說：「此外，就簡易程序治罪條例而言，我獲悉軍軍對該條例某條條文的其中一部分作特別處理，是不恰當的做法，因為這還涉及須對該條例作出修訂，以便加入授權制定附例的條文，而關於該項條文的範圍和內容，亦須加以考慮。」

在總結辯論時，林志釗表示在推行這項計劃時，當局會特別顧及各議員的看法和意見；經過一段適當時間後，並會根據累積所得的實際運作經驗，以及參照政府對本港代議政制發展不斷進行的檢討，仔細檢討這項計劃。

他又保證，為加深市民對有關指引所載述的政府政策的認識，當局將會安排適當的宣傳，而有關指引日後若有任何重大修訂，立法局將會獲得通知。

— 完 —

非法入境者人數減少

保安司區士培今日（星期三）在立法局表示，根據初步的資料顯示，人民入境（修訂）法例和在一九九〇年十一月修訂的檢控政策，對減少非法入境者獲得聘用機會，從而控制非法入境人數十分有效。

區士培在答覆杜葉錫恩議員所提問題時說，與一九九〇年上半年比較，今年內被捕的非法入境者人數減少了百分之二十。

在建築地盤被捕的非法入境者人數亦從一九九〇年上半年的一千人，下降至今年上半年的二百七十人。

他補充說，在獄中服刑的非法入境者人數，已由一九九〇年十月時的四千六百人，持續下降至目前的三千四百人。

監獄過於擠迫的情況整體來說已大為改善。

區士培指出政府現正檢討現行的檢控政策及條例，對打擊聘用非法入境工人是否有效。檢討結果約於一個月內得出。

— 完 —

職業訓練局在過去三年

提供近七萬個修讀名額

職業訓練局在過去三年提供了超過六萬九千個名額，供準備初次投身職業市場人士和在職工人修讀。

教育統籌司陳祖澤今日（星期三）在立法局回答彭震海議員所提問題時作上述表示。

陳祖澤說，在職業訓練局轄下十八個訓練中心所提供的六萬九千個名額中，認為特別適合有意提高或增進職業技能，或有意轉業而接受訓練的在職工人就讀的約佔二萬二千個。

他說：「其中有關焊接、塑膠、印刷和酒店業的課程，則更受工人歡迎。」

陳祖澤指出，工人是有自由選擇職業的。

他說工人尋求轉業，背後有各種各樣的理由。香港工業現正處於轉型期和勞工密集的製造業工序不斷遷離本港，並非唯一的原因，亦不一定是主要的原因。

他補充說：「服務行業對人手的需求十分殷切，而該等行業的入息一般又較製造業要高，這些因素都促成製造業工人轉業。」

在提及職業訓練局對接受轉業訓練的工人所提供的津貼時，陳祖澤說職業訓練局的現行政策是向每名在工業訓練中心參加全日制課程的學員每周發給一百五十元津貼。

他說：「在過去三年內，所發給的津貼總額約為三千萬元，其中比例上有多少是給予在職工人的學員，則不能確知。」

陳祖澤表示，職業訓練局雖然不時檢討津貼額，但與消費物價指數並不特別關連。

海上交通安全規例

未有跡象顯示不足

經濟司陳方安生今日（星期三）在立法局表示，至目前為止，未有任何跡象顯示，現時在本港水域實施的海上交通安全規例，有任何不足之處。

陳方安生給林貝聿嘉議員所提問題的書面答覆中指出，假如發現有不足之處，海事處定會檢討有關情況，並採取所需行動。

她表示，今年二月十六日煙花匯演後所發生意外事件的成因，現仍在調查中。

她說：「暫時，海事處正聯同水警釐訂一些措施，確保日後煙花匯演時，海上交通得到更有效的控制，以促進安全。」

至於會否設立海上意外傷亡援助基金，陳方安生說當局無意設立這基金。

她說：「海上意外的受害人，可循普通法索償，而本港所有小輪、渡輪及遊艇的擁有人，均須購買第三者保險。」

她補充說，社會福利署所管理的慈善信託基金亦提供援助，可以舒緩即時困厄。

— 完 —

解決法庭速記員人手短缺措施

司法部現正採取三項措施以解決法庭速記員人手短缺問題，以便高院原訟庭法官在審理案件時，毋須自行筆錄要點。

律政司馬富善今日（星期三）在立法局以書面回答黃匡源議員所提問題時作上述表示。

他指出，法庭速記員人手短缺，是因為申請人具有所需資歷的不多。

為解決問題，馬富善指出當局首先正努力從海外招聘法庭速記員。

他說：「自一九九零年至今，從澳洲招聘的法庭速記員已有六名。」

其次，當局已安排把迫切程度較低的訴訟，例如高院原訟庭的民事案件，予以錄音。

馬富善解釋：「訴訟過程的錄音，可由臨時職員以文字寫下，而法庭速記員便可調派往處理那些須即時以文字錄寫的案件。」

第三，馬富善指出，當局現正培訓法庭速記員使用電腦輔助抄錄系統。該系統有助於改善生產力，並將文字錄寫時間最高縮減百分之四十。

他說：「目前熟悉此系統的法庭速記員共有九名，有更多人員現正接受訓練。」

「此外，當局又在其他政府部門挑選了五名人員，借調到司法部接受此項訓練。」

「受訓完畢後，他們便可擔當法庭速記員的職務。」

馬富善說，作為固定供應經特別培訓人員的一項長期措施，當局現正開設一個電腦輔助抄錄系統見習員的新職系，以鼓勵中學畢業生出任精於運用此系統的法庭速記員。

— 完 —

無必要成立新機構處理修改差餉估價冊建議書

有關修改差餉估價冊的建議書的問題，基於進行上訴作最後裁定的司法程序花費不多，亦容易進行，政府認為現行程序已提供足夠保障，沒有必要設立一個新的獨立機構。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局給潘志輝議員所提問題的書面答覆作上述表示。

翟克誠爵士表示，根據差餉條例，差餉物業估價署署長必須對任何提出修改差餉估價冊的建議書，予以考慮。

他說：「所有建議書均由差餉物業估價署的專業人員審慎研究，而所有決定會在發出之前，先由高級人員進行檢討，以示公平。」

「假如差餉繳納人仍不滿署長的決定，可向土地審裁處上訴，要求進行聆訊。」

財政司說，土地審裁處是一個獨立的司法機構，聆訊過程所需費用並不昂貴，亦不著重形式。

他說：「差餉繳納人可無須聘請律師而自行出席審裁處的聆訊。」

至於是否給予書面解釋，財政司表示，該署的一貫做法是隨同署長的決定通知書夾附一份說明單張及一本有關香港徵收差餉的小冊，該小冊的內容較為詳盡，並特別對全面重估應課差餉租值作出介紹。

翟克誠爵士說：「由該署長按物業逐一給予詳盡書面解釋，並不可行。」

「不過，假如差餉繳納人需要進一步解釋，可向該署查詢。」

最後，翟克誠爵士表示，有關回應一九九一年全面重估應課差餉租值的建議書，共收到三萬四千二百六十一份，佔差餉估價冊內物業數字的百分之三。

一九八八年，建議書數目為二萬六千一百四十九份，佔差餉估價冊物業數字的百分之二點八；一九八四年，數目為九萬九千五百八十八，佔差餉估價冊物業數字的百分之十三點四。

財政司說：「因此，有關是次重估差餉的建議書，似乎並無顯著增加。」

——完——

市區臨屋有一千六百個空置單位

署理政務司林志釗今日（星期三）在立法局表示，截至一九九一年六月十五日為止，市區臨時房屋區共有一千五百七十九個新落成的空置單位，佔差不多一萬九千五百個現有單位的百分之八。

林志釗在書面答覆譚耀宗議員的問題時表示，這些單位的平均空置期約為二十七個月。

他補充說除此以外，並有六百五十八個偶然空置的出租單位。

他指出大部分空置的臨屋單位，是供安置受清拆影響，但因未符合七年居港規定以致未能入住出租公屋單位的家庭。其餘的空置單位，則用以紓緩臨屋區居住環境擠迫的情況。

林志釗說：「新臨屋區出現空置單位，主要是由於在一九九零年，當局放寬居港年期規定，致令很多受清拆影響的人士和臨屋住戶能夠符合入住出租公屋單位的資格。」

「為了減低空置單位的數目，房屋委員會將利用較多空置單位，紓緩臨屋居民的擠迫情況。」

「基於運作上的理由，房委會需要預留若干數量的空置單位，以安置天災災民和因所住樓宇結構不安全須遷出的人士。」

——完——

委任專業人士管理政務總署信託基金

署理政務司林志釗今午（星期三）在立法局建議修訂四項現由政務總署管理的信託基金條例草案，以便可委任專業人士管理該等基金款項的投資事宜。

林志釗在動議二讀一九九一年葛量洪獎學基金（修訂）條例草案、一九九一年蒲魯賢慈善信託基金（修訂）條例草案、一九九一年柏立基爵士信託基金（修訂）條例草案及李寶椿慈善信託基金（修訂）條例草案時，提出上述建議。

他說，另一項修訂旨在使各個信託基金委員會在有需要時，能夠以傳閱文件方式處理若干事務。

該四項條例草案押後辯論。

——完——

庫務署不購買外匯期貨

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局表示，根據政府現行政策，庫務署是不購買外匯期貨的。

翟克誠爵士在答覆鮑磊議員所提問題時說，整個政府的外匯風險由外匯基金管理局管理，該局會顧及政府用外幣付款的需要。

他同意現在是適當時候，重新研究如何使政府一般收入得到最佳保障，以免受外匯風險影響的整個問題，他所指的是政府一般收入，而非包括外匯基金在內的政府儲備總額。

翟克誠爵士已請財政科進行檢討，檢討結果將於稍後向立法局財務委員會報告。

— 完 —

被控人士有權申請保釋

律政司馬富善今日（星期三）在立法局回答范徐麗泰議員所提問題時指出，被控刑事罪的人士，有權在候審期間申請保釋。

馬富善指出，至於是否准予保釋，則由法庭決定，亦只有法庭才有權作出決定。

他說：「一般而言，保釋申請是由被告向其首次出庭受審的主審裁判司提出。」

「倘裁判司不准保釋，被告可向高院原訟庭按察司提出申請。」

馬富善說，法庭會根據未審判前推定被告無罪，及除非有充分理由不准保釋，否則任何被告應准予保釋的原則，決定是否批准保釋。

律政司說：「倘法庭認為有難以接受的風險，如被告保釋出外後不會到庭受審、會繼續犯罪、騷擾證人、或妨礙司法公正，則不會批准保釋。」

他說，在決定批准或拒絕被告保釋時，法庭會考慮被告所提出的理由，以及控方所持的任何反對理由。

他補充說：「法庭可批准有條件的保釋，例如規定被告定期向警方報到或交出旅行證件。」

「這些條件旨在保證被告出庭受審。」

馬雷普指出，若裁判司或地方法院法官決定准許被控任何罪行的被告保釋，律政司可向原訟庭申請覆核該項決定。

他說對於嚴重的毒品案件，通常政府會極力反對批准保釋，因為被控該等嚴重罪行的人士，有可能棄保潛逃。

他續說：「據我所知，法庭是罕有准許被控嚴重毒品罪行的人士保釋的。」

——完——

當局擬將多發性周圍神經炎列為職業病

為加強對工人的保障，勞工處處長已建議將多發性周圍神經炎列為僱員補償條例所規定的職業病，以確保患上這種疾病的工人，即使在停止從事有關職業後仍可獲得補償。

教育統籌司陳祖澤今日（星期三）答覆譚耀宗議員所提問題時作上述表示。

陳祖澤說，勞工處處長現正就此建議徵詢勞工顧問委員會的意見。

他解釋說，僱員補償條例內有沒有列明多發性周圍神經炎或其他職業病，並不影響僱員獲得補償的權利，只要僱員是由於受僱及在受僱期間受傷。

然而，他續說，工人倘在離職後才發覺自己患有職業上引致的疾病，在索償時或會出現困難，因為有關傷病是否在受僱期間患上會引起爭論。

陳祖澤說，直至現時為止，本港證實有十一宗多發性周圍神經炎的疾病。

此外，勞工處亦接獲四十一宗懷疑為多發性周圍神經炎的報告。

他說：「經證實患上這種疾病的十一名工人，在接受診治或留院治理後已經全部出院，並可恢復工作。」

他補充說，這種疾病是由一種名為n-己烷的神經毒素引致，而常見的溶劑「白電油」便含有這種毒素。

在限制空氣中化學物質的含量方面，陳祖澤說實際上並沒有一個普遍為國際間所採用的安全標準。

他說：「不過，有些國家定有自己的標準，例如英國的健康及安全局曾發出這類安全規定的指引，並根據最新的研究結果不時修訂。」

他指出這些規定沒有納入法例之內，因為這樣會較易作出修訂。

陳祖澤補充說，香港緊隨英國的做法，並參考英國的指引，就這方面的安全標準提供意見。

— 完 —

家庭暴力條例主要目的 保障成員免受家庭暴力

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局表示，政府目前並無打算檢討根據家庭暴力條例所申請禁制令的最長期限。禁制令由夫妻任何一方提出申請後，可向另一方頒發。

黃錢其濂給彭震海議員所提問題的書面答覆指出，有關在六個月內處理因家庭暴力問題而發出禁制令的個案，最高法院經歷司並未察覺有任何明顯的困難。

無可否認，在民事訴訟中，任何一方均可能將事件拖延，但事件一旦訴諸法庭，則很少可能會繼續發生暴力。

她說，家庭暴力條例（香港法例第一八九章）的主要目的，是保障夫妻雙方和有關子女免受家庭暴力的侵害。

地方法院接獲夫妻任何一方提出申請後，可向另一方頒發禁制令。

禁制令可包括下列條件：（一）制止另一方滋擾申請人；（二）制止另一方滋擾與申請人同住的子女；（三）禁止另一方在婚姻住所或住所的一部分居住；及（四）規定另一方必須准許申請人進入及逗留在婚姻住所或住所的一部分。

首兩項條件的禁制令，並無規定最長期限。

法院於考慮有關個案的一切情況後，當就禁制令定出一個最能確保申請人及子女安全的適當期限。

至於最後兩項條件的禁制令，最長期限為六個月。

黃錢其濂指出，在過去三年內，向社會福利署舉報的虐待配偶個案數字分別為一九八八／八九年度的四百五十五宗，一九八九／九〇年度的二百七十二宗及一九九〇／九一年度的二百三十六宗。

她說：「在一九八九年及一九九〇年的兩年內，警方共處理一百八十一宗涉及虐待配偶或同居者的舉報個案。一九九一年首季的數字為四十七宗。」

過去三年來，向司法部提出的離婚申請數字分別為一九八八年的五千八百九十三宗，一九八九年的六千二百七十五宗及一九九〇年的六千七百六十七宗。

黃錢其濂說至於可能因為家庭暴力而提出離婚的申請數字，則沒有紀錄。

她解釋：「原因是釋義方面頗有困難，部分由於虐待可能只是多項控訴中的其中一項，部分則由於在離婚訴訟中所作聲稱，並非全部都獲得證實。」

黃錢其濂說，本港共有兩所住院院護中心，為受到虐待的婦女及其子女提供緊急及臨時棲身之所。其中一所中心由社會福利署辦理，另一所則由受資助非政府機構開辦。

她說兩中心均提供編排的輔導及康樂等活動。

兩所中心共提供八十個宿位。一九九〇／九一年度的使用率是百分之七十（社會福利署開設的中心為百分之七十六，而非政府機構的中心則為百分之六十三）。

——完——

港台節目不會推廣商業利益

署理政務司林志釗今午（星期三）在立法局會議上表示，香港電台的政策和措施，都不會製作直接或間接推廣外界商業利益的節目。

他在回答司徒華議員提問時說，港台已向屬下的監製發出這方面的明確指引。

三項有關醫療人員註冊條例草案二讀

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局提交三項旨在將適用於政府僱員及大學僱員在專業註冊和有關規定方面的豁免和優惠，擴大至包括醫院管理局僱員在內之條例草案。

該三項條例草案為一九九一年牙醫註冊（修訂）條例草案、一九九一年醫生註冊（修訂）條例草案及一九九一年輔助醫療業（修訂）（第二號）條例草案。

黃錢其濂在動議二讀一九九一年牙醫註冊（修訂）條例草案時說：「目的在使受僱於政府、大學和醫院管理局的醫療護理專業人員，在待遇方面足以相比。」基於同一理由，其他兩項條例草案亦於今日提交立法局，並進行二讀。

該三項條例草案押後辯論。

— 完 —

律政司建議修訂九一年執業律師（修訂）條例草案

律政司馬富善今日（星期三）在立法局於一九九一年執業律師（修訂）條例草案的委員會審議階段，動議修訂草案第五（a）（iii）條。

他解釋草案第五（a）（iii）條准許在香港獲接納為律師，且在本地執業最少三年的人士，申請成為大律師。

他說：「不過，在香港獲接納為律師的人士，如在政府部門任職為律政人員，即使其工作與私人執業律師相若，仍不能申請成為大律師。」

根據這項修訂，在香港獲接納為律師並在本地以律師身分或在政府部門執業最少三年的律政人員，均可申請成為大律師。

這項修訂獲大律師公會及香港律師會支持。

— 完 —

印花稅修訂條例草案二讀

一九九一年印花稅（修訂）（第三號）條例草案皆在規定停止使用紙印花，以方便香港效法國際間以無紙面票據交易方式進行證券交易的趨勢。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局動議二讀該條例草案時作上述表示。

翟克誠爵士說：「這項修訂，可使印花稅署署長與聯合交易所訂立合約，集中收取稅款。」

他表示，在新制度下，聯合交易所的獲授權人員，可在成交單據上加上批註，說明印花稅已經或將會透過聯合交易所繳付予署長。

條例草案押後辯論。

— 完 —

九一年應課稅品修訂條例草案二讀

一九九一年應課稅品（修訂）條例草案的目的，是把應課稅品條例中「輕油」一詞改為「碳氫油類」。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局動議二讀該條例草案時作上述表示。

翟克誠爵士解釋說，應課稅品條例第六十九條將適合及預定用作飛機燃料的所有碳氫油類包括在內。

他說噴射機燃料的化學成分近年已有改變。

財政司補充說飛機燃油原本列為應課稅品，但大部分已不能根據應課稅品條例的規定，予以適當分類。

條例草案押後辯論。

— 完 —

三十多位議員辯論應否恢復執行死刑

三十二名立法局議員在今日（星期三）的會議上就有關死刑的動議作了近五小時的發言。

保安司區士培代表政府發言。

由薛浩然議員提出的動議不獲通過；但由李柱銘議員提出之修訂動議則獲得通過。

李柱銘議員之修訂動議為「鑑於需要阻嚇和預防罪案，以及使本港繼續成為一個高度文明及極其人道社會的重要性，本局促請政府加強警隊撲滅罪案的能力，並向本局提出法案，立例廢除死刑，改由終身監禁取代。」

此外，會議亦通過十項條例草案。一九九一年證券及期貨事務監察委員會（修訂）條例草案，一九九一年證券（公開權益）（修訂）條例草案，一九九一年證券（內幕交易）（修訂）條例草案和一九九一年執業律師（修訂）條例草案經修訂後獲通過。而一九九一年進出口（修訂）（第二號）條例草案，一九九一年保護臭氧層（修訂）條例草案，一九九一年道路交通（修訂）（第三號）條例草案，一九九一年警察子弟教育信託基金（修訂）條例草案，一九九一年警察教育及福利信託基金（修訂）條例草案和一九九一年簡易程序治罪（修訂）條例草案均未獲通過。

此外，九項條例草案進行了首、二讀，並押後辯論。

它們是一九九一年應課稅品（修訂）條例草案，一九九一年印花稅（修訂）（第三號）條例草案，一九九一年葛量洪獎學基金（修訂）條例草案，一九九一年蒲魯賢慈善信託基金（修訂）條例草案，一九九一年柏立基爵士信託基金（修訂）條例草案，一九九一年李寶椿慈善信託基金（修訂）條例草案，一九九一年牙醫註冊（修訂）條例草案，一九九一年醫生註冊（修訂）條例草案和一九九一年輔助醫療業（修訂）（第二號）條例草案。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

香港機場計劃目標未改變

港督衛奕信爵士今日（星期二）表示，香港希望盡早展開機場計劃的目標並未改變。

港督在倫敦與首相馬卓安會談之後對記者說：「我們希望可以展開機場計劃，我是說香港需要一個新機場，我想差不多每一個人都同意這一點，但是假如我們要進行這計劃，現時我們必須與中國在理智與實際的基礎上達成協議。」

「這是一項龐大的計劃，若要着手進行，我們需要知道這是可以合理地做得到，並且有足夠時間去做的。」

港督表示，香港現時的機場極度擠迫。他說：「未來幾年情況會更差，東南亞國家會繼續建立本身的設施，對香港造成競爭，所以從我們的角度來看，我們越早展開這個計劃，我們越早與中國達成合理的安排，事情會越好。」

他又說：「假如在最近的將來我們未能達成協議，就如剛才我所說，這會有實際影響，有些事我們本可以做的，但可能因為未能在最近的將來達成協議而有延誤。」

「但我強調這絕對不是取銷計劃的問題。」

港督說：「有多份工程快要招標，而我們還未與中方達成協議，如果這情況沒有改變，那麼實際後果當然是要推遲。」

有記者問及他會否與中國作進一步會談，他說：「與中國的接觸仍然保持，這是外交層次的接觸，我確信這接觸仍會繼續。」

港督又談及與首相的會議，他說：「這是我定期返回倫敦向各部長匯報香港最新情況的其中一個會議。」

「我很高興今早與首相談了一段長時間，談到許多香港現時關注的事項，當然這包括機場問題，以及整體上我們在未來六年與中國的關係；我講到越南船民問題和有關的困難；給予中國最優惠國地位以及它對香港的潛在影響的問題；還有許多與香港有關的其他事項，所以對我來說，這是一次非常有用的會面。」

——完——